

CC	HKH WT WX BIE		
Départ	1.10 2.10 2. 2.10		
Visa	De 9		
EPD	01.10.74	15	
Ref.	S. C. H. Ho. III. O.		

Berne, le 17 septembre 1974
Cl/md

N o t e

sur la réunion helvético-hongroise
du lundi 9 septembre à 0930 h.
dans le bureau de M. l'Ambassadeur Probst

Participaient à cette réunion:

M. l'Ambassadeur Probst	M. Baczoni, Secrétaire d'Etat
M. l'Ambassadeur Stoudmann	M. Baktay, Directeur ministériel
M. Roches	M. l'Ambassadeur Varsany
M. Kummer	M. le Conseiller commercial Mankowics
M. Clerc	

C'est à l'occasion de l'inauguration du Pavillon hongrois au Comptoir de Lausanne que la délégation hongroise se rend à Berne pour procéder à un large échange de vues sur des problèmes intéressant les deux pays.

Lors de la discussion entre les deux délégations les thèmes suivants sont abordés:

- 1) coopération entre les deux pays
- 2) échanges bilatéraux, généralités
- 3) échanges de marchandises en relation avec les lettres annexées à l'accord économique entre la Suisse et la Hongrie
- 4) voyage en Chine d'une délégation suisse.

Coopération entre les deux pays

M. Probst relève tout d'abord le rôle prééminent que joue son interlocuteur dans le développement des relations économiques bilatérales entre la Suisse et la Hongrie et, sur la base de récentes statistiques, montre l'heureux et très net développement des échanges entre les deux pays. La forte augmentation des échanges en cours reflète le bon fonctionnement de notre accord économique.

M. Baczoni se félicite de l'accord passé entre les deux pays mais, dit-il, si on a fait de grands progrès dans le cadre des relations économiques entre nos deux pays, beaucoup peut être encore accompli. 360 accords réglementent aujourd'hui la coopération avec la Hongrie dont 45 avec la Suisse, ce qui est un réjouissant résultat. Les perspectives dans ce domaine restent favorables. M. Baczoni est également heureux du développement de nos échanges réciproques. La Suisse est un bon partenaire de la Hongrie, cela résulte du fait que la Hongrie s'est développée dynamiquement ces dernières années, qu'elle veut être un pays aussi libre que possible pour les échanges et pour la conclusion d'accords de coopération. Cependant, malgré ces prémisses favorables, les échanges entre les deux pays sont encore trop modestes et les possibilités de coopération restent potentiellement grandes.

M. Roches relève les domaines dans lesquels la coopération fait le plus de progrès:

- Machines (Sulzer-Schindler)
- Chimie
- Montres (accord cadre avec FH)
- Agriculture
- Produits alimentaires (Nestlé)

L'industrie hongroise s'est d'ailleurs fort développée ces dernières années et entre même parfois en concurrence avec des maisons suisses, précise M. Probst.

M. Baczoni souligne l'importance de la libéralisation du système économique hongrois. Les autorités n'ont plus même directement connaissance des accords de coopération passés avec des firmes étrangères. Il faut cependant une autorisation en dernier ressort pour conclure des accords de coopération avec des maisons étrangères.

Echanges bilatéraux, généralités

Les statistiques des deux pays sont brièvement commentées par les deux chefs de délégation et des différences dues au commerce de transit sont constatées. Il apparaît alors que les livraisons hongroises en transit en Suisse vers des pays tiers atteignent le montant de 196 millions de francs. En revanche, l'importation en Hongrie de marchandises par l'entremise de firmes suisses n'atteint que 19 millions de francs. De plus, selon les statistiques hongroises, il apparaît que les échanges entre les deux pays en 1973 s'établissent de la façon suivante :

- 3 -

(en millions de francs)

Importations hongroises	165,7	(Statistiques suisses: 156,9
Exportations hongroises	162,5	155,5)

La part du commerce avec les occidentaux (y compris pays en développement) compte pour 36 % dans le commerce total de la Hongrie, 64 % revenant aux échanges intra-communautaires CAEM.

M. Probst rappelle que les craintes que pouvait susciter l'abolition du clearing se trouvent infondées et tient pour exemplaires nos relations avec les Hongrois.

Echanges de marchandises en relation avec les lettres annexées à l'accord économique

- a) En ce qui concerne la première de ces lettres, (échanges au prix du marché), rien n'est à relever.
- b) Pour ce qui est de la deuxième lettre (montres), on relève l'existence de l'accord cadre passé avec la Fédération Horlogère qui augure bien de l'avenir.

M. Baczoni précise qu'en ce qui touche les montres, le marché hongrois est libre.

M. Probst insiste sur le fait que la Suisse est en forte concurrence (USA, notamment), qu'elle détient de loin la première place sur le marché mondial, particulièrement en ce qui concerne l'exportation de mouvements et que la Suisse tient à préserver sa position prééminente dans ce domaine. Comme la production, en dépit d'une très forte automatisation, ne peut pas augmenter sans fin, il faudra trouver des solutions assurant une expansion continue de notre industrie horlogère. Une collaboration, une plus large coopération dans ce secteur seraient hautement souhaitables, particulièrement avec des pays qui, comme la Hongrie, ont une industrie développée.

- c) Quant à la troisième lettre concernant le domaine agricole, à l'aide de quelques chiffres, M. Roches montre qu'il s'est bien développé (poulets, maïs). Malheureusement, il y a actuellement un problème dû à la montagne de viande et des restrictions à l'importation.

M. Baczoni relève que les décisions des pays de la CEE, de stopper les importations de viande (et surtout sans préavis) causent de grands soucis aux Hongrois. A fin septembre, une commission d'experts hongrois se rendra en Suisse et M. Baczoni espère que dans ce cadre un échange de vues approfondi permettra d'entrevoir une solution; cela d'autant que cette question est très importante pour les Hongrois qui désirent voir se perpétuer dans ce domaine l'état antérieur des échanges (continuité).

M. Probst prend note du désir hongrois et assure le chef de la délégation de sa compréhension; il explique alors brièvement les principes qui dictent notre politique agricole (économie de guerre, politique paysanne).

- d) En ce qui concerne la quatrième lettre relative aux textiles, il ressort des chiffres que les Hongrois accusent un déficit de trois millions de francs suisses. M. Probst explique ce qu'il pense de cet arrangement textile répétant ce qu'il a déjà dit aux industriels suisses: Cette lettre ne doit pas être un oreiller de paresse. Cependant, il insiste pour que les Hongrois fassent leur possible pour équilibrer les échanges textiles et il demande au chef de la délégation hongroise de faire preuve de compréhension.

M. Baczoni prend note positivement de ces remarques et s'explique sur la situation. Des notes ont été publiées au niveau des Ministres du commerce intérieur dans le but d'intensifier les achats des textiles suisses mais il apparaît que dans la haute conjoncture actuelle, la situation est délicate; pour les Hongrois intervient le problème qualité/prix. Certes, les autorités hongroises sont disposées à élargir autant que possible le choix de leurs consommateurs, mais il faut tenir compte du phénomène des prix. Les textiles suisses, en raison de leur coût élevé, provoquent une hausse non désirée de l'index des prix hongrois. Les industriels suisses devraient aussi faire un plus grand effort pour pénétrer le marché hongrois qui est largement ouvert (à l'instar du marché des montres). En définitive, il considère que le problème des textiles est purement une question de prix. A ce propos, il ajoute que la politique d'importation sera encore libéralisée, des mesures seront prises dans ce but en 1975. Il se trouve dans l'actuelle délégation d'hommes d'affaires hongrois un expert pour ces questions, la discussion pourra être poursuivie avec lui.

M. Probst prend note des efforts qui seront entrepris par les Hongrois pour solutionner cette question.

Les deux délégations ont ainsi fait le tour des problèmes essentiels qui se posaient dans le cadre du commerce bilatéral. La séance est levée, les deux délégations se rendent auprès de M. Brugger, Président de la Confédération et de M. l'Ambassadeur Jolles pour une visite de courtoisie.

Voyage en Chine d'une délégation suisse

Au retour de cette visite, la discussion reprend et M. Probst évoque le voyage en Chine d'une délégation suisse à l'occasion de l'inauguration d'une exposition industrielle helvétique à Pékin. Il fait état du principe de l'universalité des relations politiques de la Suisse, un principe qui résulte de notre politique de neutralité. Reste le problème de la Corée du Nord, mais une solution devrait être trouvée prochainement. L'exposition chinoise fut une réussite et la délégation suisse, sans se faire trop d'illusions, (la Chine est une puissance autarcique principalement intéressée au développement et à la mécanisation de son agriculture) est revenue avec l'impression favorable que les relations économiques pourront être développées. Il explique ensuite l'attitude des Chinois partagée entre le dogme et le pragmatisme et commente brièvement les perspectives des relations politiques et économiques de la Chine avec l'extérieur à la lumière des changements au sommet de la hiérarchie chinoise.

Pour M. Baczoni, la Chine est un grand problème politique et économique. Entre son pays et la Chine existe un clearing, qui n'en est pas exactement un, et qui prévoit d'ailleurs le franc suisse comme monnaie pour les échanges entre les deux pays.

Repas offert à la Délégation hongroise par M. le Directeur Jolles

La séance est définitivement levée. Les deux délégations se rendent au Schweizerhof où un dîner est offert par M. le Directeur Jolles. M. l'Ambassadeur Müller se joint alors à la délégation suisse. Au cours du repas, un approfondi et très intense échange de vues a lieu entre le Secrétaire d'Etat et le Directeur de la Division du commerce (le problème de la crise monétaire et de l'inflation est tout particulièrement discuté).

Dle

Copie :

- Ambassade de Suisse en Hongrie
- Service économique et financier du DPF
- M. l'Ambassadeur Müller DPF
- M. le Directeur Jolles
- M. l'Ambassadeur Probst
- M. l'Ambassadeur Stoudmann
- MM. Ro, Bk, Km, Cl